

だい15か すんぽう・そくてい

第15課 寸法・測定

Dimensions, Measurement

■^{もくひょう}目標■

目盛の数値を読み上げることができる。

Able to read the values on a scale.

測定方法を尋ねることができる。

Able to ask how to take a measurement.

測定結果に問題があったことを報告することができる。

Able to report that there was a problem with a measurement result.

■^{かいわ}会話I■

リンさんは成形品の寸法を測っています。

鈴木 のぎすで この ながさを はかって。
ノギスで この 長さを 測って。

リン はかりました。じゅうなな てん ぜろ ごみりです。
測りました。17.05ミリです。

これは ごうかくですか。
これは 合格ですか。

鈴木 うん。
うん。

ずめんの すんぼうは じゅうなな てん さん みり。
図面の 寸法は 17.3ミリ。

ぶらすまいなす れいてんにごみりまで だいじょうぶだよ。
プラスマイナス 0.25ミリまで 大丈夫だよ。

リン もう ひとつ はかりましたが、これは じゅうろくてん きゅうごみりです。
もう 一つ 測りましたが、これは 16.95ミリです。

ふごうかくですね。
不合格ですね。

鈴木 うん。
うん。



寸法・測定

Dimensions, Measurement

■^{かいわ}会話I■

Lin-san is measuring the dimensions of a molded part.

Suzuki Use the vernier caliper to measure the length here.

Lin I've measured it. It's 17.05 millimeters.

Is this a pass?

Suzuki Yep.

The dimension on the drawing is 17.3 millimeters.

It's okay if it's within plus or minus 0.25 millimeters.

Lin I measured another one, but this one is 16.95 millimeters.

That's a fail.

Suzuki Yes.

■^{かいわ}会話2■

リンさんは初めてマイクロメータを使います。

鈴木 これは まいくろめーた。
これは マイクロメータ。

せいけいひんの がいけいを はかって みよう。
成形品の 外径を 測って みよう。

リン つかいかたが わかりません。
使い方が わかりません。

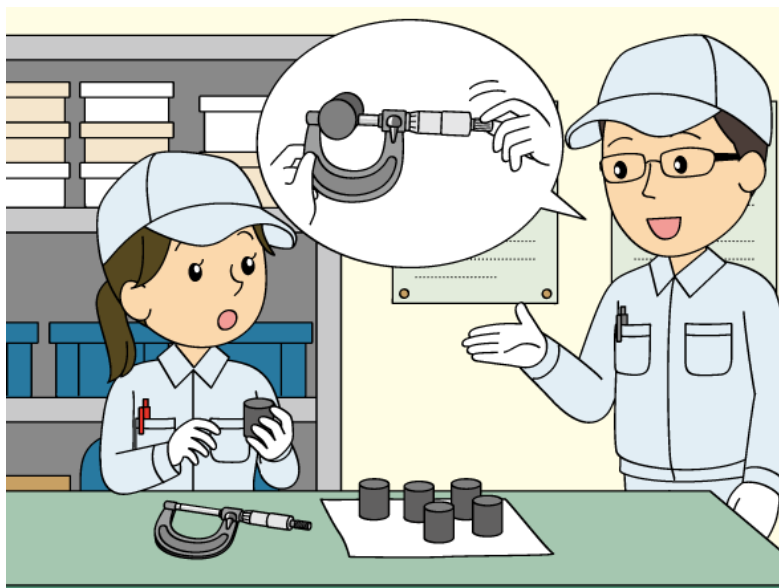
どうやって はかりますか。
どうやって 測りますか。

鈴木 せいけいひんを まっすぐ はさんで、これを まわす。
成形品を まっすぐ 挟んで、これを 回す。

リン わかりました。これで いいですか。
わかりました。これで いいですか。

鈴木 かたむいて いるよ。まっすぐ はさんで。
傾いて いるよ。まっすぐ 挟んで。

リン はい。
はい。



■^{かいわ}会話2■

Lin-san is using a micrometer for the first time.

Suzuki This is a micrometer.

Let's try measuring the outer diameter of the molded part.

Lin I don't know how to use it.

How do I measure with it?

Suzuki Clamp the molded part straight, and turn this.

Lin Got it. Is this okay?

Suzuki It's tilted. Clamp it straight.

Lin Okay.

■^{かいわ}会話3■

リンさんはフィルムの厚さをダイヤルゲージで測定しています。

リン すずきさん、すみません。
鈴木さん、すみません。

鈴木 どうした？
どうした？

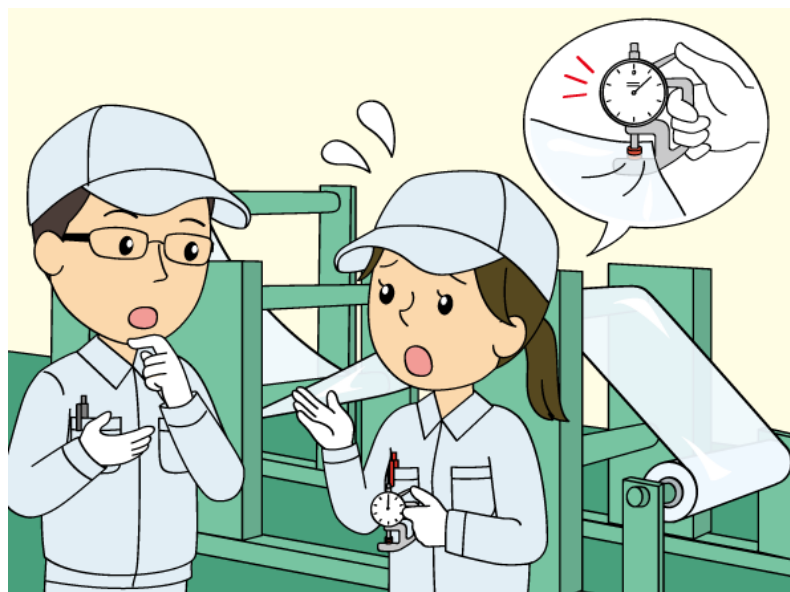
リン ダイヤルゲージで あつさを はかりました。
ダイヤルゲージで 厚さを 測りました。

しじしょの あつさより うすいです。
指示書の 厚さより 薄いです。

鈴木 そうか。
そうか。

きかいの おんどを かくにんしよう。
機械の 温度を 確認しよう。

リン わかりました。
わかりました。



寸法・測定

Dimensions, Measurement

■^{かいわ}会話3■

Lin-san is measuring the thickness of the film with a dial gauge.

Lin Suzuki-san, excuse me.

Suzuki What's wrong?

Lin I measured the thickness with the dial gauge.

It's thinner than the thickness on the instruction sheet.

Suzuki I see.

Let's check the machine's temperature.

Lin I understand.

■ことば■

	ことば	読み
1	ノギス	のぎす
2	長さ	ながさ
3	測る	はかる
4	ミリ (mm)	みり (mm)
5	合格	ごうかく
6	図面	ずめん
7	寸法	すんぽう
8	プラスマイナス	ぷらすまいなす
9	不合格	ふごうかく
10	マイクロメータ	まいくろめーた
11	成形品	せいけいひん
12	外径	がいけい
13	まっすぐ	まっすぐ
14	挟む	はさむ
15	回す	まわす
16	傾いている	かたむいている
17	ダイヤルゲージ	だいやるげーじ
18	厚さ	あつさ
19	指示書	しじしょ
20	機械	きかい
21	温度	おんど
22	横	よこ
23	フィルム	ふいるむ
24	ボトル	ぼとる
25	グラム (g)	ぐらむ (g)
26	バリが多い	ばりがおおい
27	作業	さぎょう
28		
29		
30		

寸法・測定

Dimensions, Measurement

■ ことば ■

	意味 ^{いみ}
1	Vernier caliper
2	Length
3	To measure
4	Millimeter (mm)
5	Pass
6	Drawing
7	Dimensions
8	Plus or minus
9	Fail
10	Micrometer
11	Molded part
12	Outer diameter
13	Straight
14	To clamp
15	To turn
16	To be tilted
17	Dial gauge
18	Thickness
19	Instruction sheet
20	Machine
21	Temperature
22	Width
23	Film
24	Bottle
25	Gram (g)
26	To have many burrs
27	Work
28	
29	
30	

■ 応用練習 ■

④⑤にあなたが使う文を書きましょう。
指導員にチェックしてもらいましょう。

★ 小数点（しょうすうてん）

はかりました。じゅうななてんぜろごみりです。
測りました。17.05ミリです。

せいけいひんの よこの ながさは じゅうよんてんはちぜろみりです。

① 成形品の 横の 長さは 14.80ミリです。

ふいるむの あつさは れいてんぜろいちごみりです。

② フィルムの 厚さは 0.015ミリです。

この ぼとの おもさは じゅうはってんななぐらむです。

③ この ボトルの 重さは 18.7グラムです。

④

⑤

★ Aは Bより ～

しじしょの あつさより うすいです。
指示書の 厚さより 薄いです。

ここの ながさは しじしょの ながさより みじかいです。

① ここの 長さは 指示書の 長さより 短いです。

きょうの せいけいひんは きのうの せいけいひんより ばりが おおいです。

② 今日の 成形品は 昨日の 成形品より バリが 多いです。

きょうは いつもより さぎょうが おそいです。

③ 今日は いつもより 作業が 遅いです。

④

⑤

■ 応用練習 ■
おうようれんしゅう

Write what you would say for (4) and (5).

Have an instructor check what you've written.

★ 小数点 (しょうすうてん)

I've measured it. It's 17.05 millimeters.

- ① The width of the molded part is 14.80 millimeters.
- ② The thickness of the film is 0.015 millimeters.
- ③ The weight of this bottle is 18.7 grams.
- ④
- ⑤

★ Aは Bより ~

It's thinner than the thickness on the instruction sheet.

- ① The length here is shorter than the length on the instruction sheet.
- ② Today's molded parts have more burrs than yesterday's.
- ③ Work is slower today than usual.
- ④
- ⑤

わたしの かいわ

モデル^{かいわ}会話を^{さんこう}参考にして、^{かいわ}会話を^か書きましょう。

^{しどういん}指導員にチェックしてもらいましょう。

Write a dialogue using the model conversation as a guide.

Have an instructor check what you've written.